

Tabela 1: Palavras importantes e *edge cases*

Pt-BR	Br-BR ¹	Br-BR ²	Br-BR ³
senhor	seŷohr	seiohr	seiohr
senhora	seŷora	seiora	seiora
rei	hey	hei	hei
rainha	haĩa	haĩa (haĩa)	haĩa?
princípio	pr̄isipyu	pr̄isipiü	pr̄isipiuu
príncipe	pr̄isipi	pr̄isipi	—
voo	vowu	vouü	—
bateu	batew	bateu	bateu
Batel	Batéw	Batéu	Batéu
Israel	Ishaéw	Ishaéu	Ishaéu
não	naŵ	naũ	naũ
nau	naw	nau	nau
Naum	Naû	Naû	—
Efraim	Efraî	Efraî	—
jardim	jahrdî	jahrdî	—
assim	asî	asî	—
Suíça	Suisa	Süisa	Suuisa, Süisa, Suiisa
Maranhão	Maraŷàŵ	Maraĩaũ	Maraĩaũ
santa	sâta	sâta	sâta
mãe	maŷ	maĩ	maĩ
mamãe	mamàŷ	mamàĩ	mamàĩ
mamão	mamàŵ	mamàũ	mamàũ
índia	ídjya	ídjia	ídjia
indiana	ídjiana	ídjiana	ídjiiana
fofinha	fofia	fofia	fofia?
antes	âtxis	âtxis	âtxis
bolinho	bollíu	bollíü	bollíuu ?
vinho	víu	víü (víu?)	víuu
pão	paŵ	paũ	paũ
pau	paw	pau	pau

Continued on next page

Tabela 1: Palavras importantes e *edge cases* (Continued)

Pt-BR	Br-BR ¹	Br-BR ²	Br-BR ³
abalançam	abalãsaw̄	abalãsaũ	abalãsaũ
Estêvão	Istevaŵ	Istevaũ	Istevaũ
hiato	iatu	ïatu	iiatu
então	eŷtâw̄	eĩtâũ	eĩtâũ
sejam	sejaw̄	sejaũ	sejaũ
cessam	sesaŵ	sesaũ	sesaũ
cessão	sesàŵ	sesàũ	sesàũ
secção	secsàŵ	secsàũ	secsàũ
sessão	sessàŵ	sessàũ	sessàũ
seção	ssesàŵ	ssesàũ	ssesàũ
seção	ssesàŵ	ssesàũ	ssesàũ

¹ Semivogais objetivamente explícitas (y, w vs i, u)

² Semivogais relativamente explícitas (i, u vs ï, ü)

³ Semivogais relativamente explícitas (i, u vs ii, uu, ï, ü)